

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 100 (2005)  
**Heft:** 1: 100 Jahre ans anni ons : 1905-2005

**Artikel:** Regard interne et externe sur le centenaire : vecteur de la durabilité  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-176142>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Regard interne et externe sur le centenaire

## Vecteur de la durabilité



Gaëtan Cassina, historien  
des monuments,  
professeur à l'Université  
de Lausanne

### Collaborer avec les Hautes écoles

Tant que l'environnement construit ne sera pas intégré aux matières enseignées, il n'y aura rien à attendre de l'école comme institution. Par contre, si les enseignants sont personnellement sensibles à ce domaine, on peut espérer, dans le cadre de l'histoire, de la géographie et, cas échéant, de l'histoire de l'art, une ouverture vers les objets de nos préoccupations. Patrimoine suisse pourrait proposer des stages d'initiation et de formation complémentaire en relation avec les Hautes Ecoles.



Patricia Schibli, architecte  
EPFT/construction biologique SIB, conseillère  
technique de Patrimoine  
suisse, Wettingen AG

### Créer des partenariats

Tenir compte aujourd'hui de critères écologiques, biologiques, sociaux et culturels dans la construction contribue à la réussite économique à long terme. Cela s'inscrit dans la durabilité. Patrimoine suisse s'engage dans cette voie pour la protection et le développement du paysage et du patrimoine. Ses efforts de sensibilisation semblent prometteurs. Les conseils techniques pourraient contribuer, davantage encore, à modifier l'attitude des particuliers et des administrations dans le domaine de la planification et la conception architecturale. Créer des partenariats entre les domaines spécialisés et encourager la participation des différents acteurs est un gage de succès. Ce faisant, il est important d'être attentifs aux projets de construction, mais de plus en plus aussi, aux espaces publics à l'intérieur du milieu construit.

### Soutenir la sensibilisation

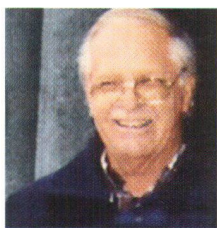
tribu architecture propose des activités pédagogiques pour tous les âges visant à sensibiliser le public à notre patrimoine bâti. L'objectif de ces cours, visites ou exercices est de comprendre comment notre environnement se construit, qui en sont les acteurs, quel est leur langage. Mais cette activité ponctuelle est insuffisante pour avoir un réel impact, c'est pourquoi, les associations concernées doivent demander l'intégration de cette discipline de manière durable dans les programmes scolaires. Elles doivent aussi soutenir tous les types de produits, de services ou d'animations répondant à cet objectif.



Laurent Guidetti, tribu  
architecture, Lausanne

### Je continue de défendre le patrimoine

Responsable depuis 1980 pour la vente de l'Ecu d'or dans le District de Vevey, j'ai accepté cette année d'ajouter les Districts d'Aigle et du Pays d'Enhaut. Je ne pose pas de questions, et ne vends personnellement que très peu, mais m'efforce de maintenir l'acquis, bien que de nombreuses écoles m'ont retiré leur soutien, sous prétexte de surplus de travail. Mais je continue de défendre la nature et le patrimoine dans un canton dont ce n'est pas, ou plus, le principal souci.



Denis Ebbutt, responsable pour la vente de l'écu  
d'or du district de Vevey

## Visions pour demain

### Chantier Formation

Il arrive souvent que nous soyons impressionnés par l'inventivité de nos ancêtres dans le domaine de l'architecture. Une personne informée de la genèse ou de l'histoire d'un bâtiment pourra apprécier ce dernier à sa juste valeur. Elle sera alors mieux disposée à le préserver. Qui dit bonne connaissance architecturale, dit évaluation en connaissance de cause, et donc envie de protéger.

La qualité architectonique des constructions d'aujourd'hui est très souvent médiocre.

L'architecture n'est pas une simple affaire de goût. Il est possible de développer le sens des formes et, par conséquent, d'améliorer la qualité architecturale.

#### ● Notre engagement:

Promouvoir la connaissance de notre patrimoine et développer l'esprit d'analyse critique des éléments qui en font sa valeur.

#### ● Nos objectifs:

Confronter, un jour ou l'autre, tout élève, à chaque étape de son parcours scolaire, à une réflexion sur l'architecture. Intégrer l'étude de questions d'urbanisme et d'architecture aux programmes de sensibilisation au développement durable. Patrimoine suisse pourrait contribuer à la concrétisation de cet objectif par la création d'un centre pour l'architecture.

Patrimoine suisse

### L'architecture fait la qualité de la vie

Chacun peut comprendre que l'architecture est un fait de culture, reliant dans un même espace l'histoire, l'identité, la mémoire à l'innovation et à la création, qui contribue à enrichir et diversifier la dimension culturelle de notre territoire national. L'architecture représente aujourd'hui un véritable enjeu pour notre société. Elle permet en effet d'apporter des réponses adaptées aux demandes exprimées pour l'évolution et la qualité de nos espaces de vie, dans un souci accru pour l'environnement, pour la valorisation et l'aménagement durable de nos paysages urbains ou paysagers. Je souhaite par conséquent intensifier l'effort de sensibilisation des différents publics par des actions de diffusion et de promotion: l'architecture façonne, pour tous les jours, l'ensemble de nos lieux de vie et de notre habitat, ce que chacun doit reconnaître désormais à travers différentes réalisations exemplaires et représentatives de la création actuelle.

Renaud Donnedieu de Vabres, ministre de la culture  
et de la communication de France, Paris